



## CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN Y UNIVERSIDADES

**RESOLUCIÓN DE 30 DE MARZO DE 2017, DE LA DIRECTORA GENERAL DE INNOVACIÓN EDUCATIVA Y ATENCIÓN A LA DIVERSIDAD, POR LA QUE SE DICTAN INSTRUCCIONES RELATIVAS AL PROGRAMA DE CURRÍCULO MIXTO DE DOBLE TITULACIÓN BACHILLER-BACCALAURÉAT (BACHIBAC) CORRESPONDIENTES AL CURSO 2016-2017 EN CENTROS EDUCATIVOS DEL ÁMBITO DE GESTIÓN DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA DE LA REGIÓN DE MURCIA.**

El 12 de marzo de 2010 se publicó en el Boletín Oficial del Estado el Real Decreto 102/2010, de 5 de febrero, por el que se regula la ordenación de las enseñanzas acogidas al acuerdo entre el Gobierno de España y el Gobierno de Francia relativo a la doble titulación de Bachiller y de Baccalauréat en centros docentes españoles.

Con el objetivo de desarrollar el contenido de dicho Real Decreto, el 7 de agosto de 2010 se publicó la Orden EDU/2157/2010, de 30 de julio, por la que se regula el currículo mixto de las enseñanzas acogidas al Acuerdo entre el Gobierno de España y el Gobierno de Francia relativo a la doble titulación de Bachiller y de Baccalauréat en centros docentes españoles, así como los requisitos para su obtención. En el artículo 4 de la citada orden se establece que el alumnado de los centros docentes españoles que cursa las enseñanzas acogidas al Acuerdo citado realizará una prueba externa sobre las materias específicas del currículo mixto correspondientes al segundo curso de bachillerato, cuya preparación corresponde a la Comisión Técnica, previo acuerdo con la parte francesa.

La Resolución de 25 de mayo de 2011, de la Secretaría de Estado de Educación y Formación Profesional, por la que se dictan instrucciones relativas al programa de doble titulación Bachiller-Baccalauréat correspondientes al curso 2011-2012, habilitó a la Dirección General de Evaluación y Cooperación Territorial para desarrollar las instrucciones necesarias para la aplicación de aquella resolución.

La Resolución de 27 de enero de 2011, del Director General de Promoción, Ordenación e Innovación Educativa, autorizó la adscripción de tres centros educativos



del ámbito de gestión de la Comunidad Autónoma de la Región de Murcia al Programa de currículo mixto relativo a la doble titulación de Bachiller y Baccalauréat.

Asimismo, la resolución de 8 de junio de 2016, de la Dirección General de Innovación Educativa y Atención a la Diversidad, autoriza la adscripción del IES San Juan de la Cruz, de Caravaca de la Cruz, al “programa Bachibac”, de currículo mixto relativo a la doble titulación de Bachillerato y «Baccalauréat», en centros docentes españoles, para el curso 2016-2017

La Resolución de 26 de octubre de 2016 de la Secretaría de Estado de Educación, Formación Profesional y Universidades dictó una serie de instrucciones relativas al programa de doble titulación Bachiller-Baccalauréat correspondientes al curso 2016-2017.

Corresponde ahora a la Consejería de Educación y Universidades de la Comunidad Autónoma de la Región de Murcia hacer pública la Resolución para regular aspectos relativos al programa de doble titulación Bachiller-Baccalauréat, Bachibac, correspondientes al curso 2016-2017, así como los trámites para facilitar la organización de la prueba externa del programa de doble titulación Bachiller-Baccalauréat, para garantizar no sólo el cumplimiento del marco curricular establecido, sino un modelo de evaluación que responda a criterios objetivos y que cuente con las garantías que se aplican con carácter general dentro de nuestro sistema educativo.

En consecuencia, en virtud de las atribuciones que me confiere el artículo 19 de la Ley 7/2004, de 28 de diciembre, de Organización y Régimen Jurídico de la Administración Pública de la Comunidad Autónoma de la Región de Murcia, y haciendo uso de las competencias otorgadas en el Decreto nº 107/2015 de 10 de julio del Consejo de Gobierno, por el que se establecen los órganos directivos de la Consejería de Educación y Universidades.

## RESUELVO

### **Primero.- Organización y desarrollo de la prueba externa para la obtención del título de Baccalauréat.**

1. Podrán presentarse a la prueba externa del Baccalauréat los alumnos de segundo de Bachillerato que estén cursando el currículo mixto del Programa Bachibac establecido por Orden EDU/2157/2010, de 30 de julio.

2. Los alumnos que deseen realizar la prueba deberán formalizar su inscripción en el centro educativo en el que estén cursando sus estudios de Bachillerato entre los días 30 de marzo y 4 de abril de 2017, ambos inclusive. Para lo cual deberán presentar debidamente cumplimentada la solicitud que se incluye como **Anexo I a**, firmada por su padre o madre o tutor legal en caso de ser menor de edad.

3. Desde la publicación de esta Resolución, hasta el día 6 de abril de 2017, los centros educativos remitirán al Servicio de Programas Educativos de la Dirección General de Innovación Educativa y Atención a la Diversidad por Comunicación Interior, a través del aplicativo “COMINTER”, el Anexo I b conteniendo las listas de los alumnos que se hayan inscrito en la prueba externa, indicando la “Série” por la que optan para la expedición del Título de Baccalauréat, de acuerdo con la modalidad cursada en Bachillerato (Anexo II).

4. Además, con el fin de agilizar el procedimiento, los centros deberán enviar a la dirección de correo electrónico: [programas.educativos@murciaeduca.es](mailto:programas.educativos@murciaeduca.es) copia de la comunicación interior enviada y del Anexo I b escaneadas en formato PDF.



5. Cada alumno podrá concurrir a una sola convocatoria por curso académico. La convocatoria extraordinaria quedará reservada para aquellos alumnos que, por razones que deberán ser acreditadas documentalmente, se hayan visto imposibilitados a acceder a la convocatoria ordinaria, tales como enfermedad grave, hospitalización u otras causas de fuerza mayor. Estas causas alegadas deberán ser estimadas por el tribunal nombrado por la Directora General de Innovación Educativa y Atención a la Diversidad.

6. De acuerdo con la Orden EDU/2157/2010, de 30 de julio, la prueba externa versará sobre las materias específicas del currículo mixto correspondientes al segundo curso de bachillerato: Lengua y Literatura Francesas e Historia de España y Francia. Esta se realizará íntegramente en lengua francesa y se adaptará al nivel B2 del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas. El tribunal publicará oportunamente los criterios de calificación aplicables a esta prueba.

7. De acuerdo con los puntos 4 y 5 del resuelto tercero de la Resolución de 26 de octubre de 2016 de la Secretaría de Estado de Educación, Formación Profesional y Universidades, la Directora General de Innovación Educativa y Atención a la Diversidad nombrará a los examinadores que formarán el tribunal que habrá de evaluar la prueba externa del Baccalauréat en el ámbito de gestión de la Comunidad Autónoma de la Región de Murcia. El tribunal estará compuesto por:

- a. Un Presidente, que pertenecerá al cuerpo de Catedráticos de Enseñanza Secundaria de la especialidad de Francés.
- b. Seis vocales, que se designarán entre los funcionarios de carrera del cuerpo de Profesores de Enseñanza Secundaria o del cuerpo de Catedráticos de Enseñanza Secundaria que hayan impartido docencia en el Programa de doble titulación Bachiller/Baccalauréat, con la siguiente composición:
  1. Tres vocales de la especialidad de Francés.
  2. Tres vocales de la especialidad de Geografía e Historia.

En ningún caso, los vocales podrán evaluar a sus propios alumnos

- c. Un secretario perteneciente a la Dirección General de Calidad Educativa, Innovación y Atención a la Diversidad.

8. De acuerdo con el resuelto cuarto, punto 3, de la Resolución de 26 de octubre de 2016 de la Secretaría de Estado de Educación, Formación Profesional y Universidades, las fechas de realización de la parte escrita de la prueba externa serán los días 9 y 10 de mayo de 2017. La sede de realización de la misma será la UNED de Cartagena (Calle Ingeniero de la Cierva, S/N, 30202 Cartagena) con el siguiente horario:

- a. La prueba de Lengua y Literatura Francesas se celebrará el día 9 de mayo de 2017 con el siguiente horario:
  1. De 9:30 a 11:30 horas, realización del comentario de texto.
  2. De 12:00 a 14:00 horas, elaboración del ensayo.
- b. La prueba de Historia de España y Francia se celebrará el día 10 de mayo de 2017 con el siguiente horario:
  1. De 9:30 a 11:30 horas, realización del comentario de texto/documento gráfico
  2. De 12:00 a 14:00 horas, desarrollo del tema.



9. Para la realización de las pruebas orales de Lengua y Literatura Francesas, cada alumno se presentará en el centro donde haya cursado sus estudios, entre los días 4 y 12 de mayo de 2017. El calendario de citación se publicará previamente en cada uno de los centros.

La sede de actuación del tribunal será la UNED de Cartagena (Calle Ingeniero de la Cierva, S/N), sin perjuicio de lo dispuesto para el ejercicio oral.

### **Segundo.- Estructura y calificación de la prueba externa**

1. La prueba externa se desarrollará de acuerdo con lo previsto en la Orden EDU/2157/2010 y con lo especificado en el resuelto primero, puntos 8 y 9, de la presente Resolución.

2. La estructura de la prueba externa se atenderá a lo establecido en los artículos 5 y 6 de la Orden EDU/2157/2010. En los Anexos III.a, III.b, III.c y III.d se proporcionan, con carácter orientativo, algunas indicaciones sobre los contenidos, criterios de evaluación y desarrollo de la prueba externa.

3. Las calificaciones de cada uno de los ejercicios serán numéricas, de 0 a 10 puntos, sin decimales.

4. La calificación de la prueba de Lengua y Literatura Francesas será la media aritmética de las calificaciones de los dos ejercicios escrito y oral, expresada con un decimal.

5. La calificación global de la prueba externa será la media aritmética de las calificaciones obtenidas en las pruebas de las materias específicas, expresada con hasta dos decimales. Según se determina en el artículo 7.2 de la Orden EDU/2157/2010, de 30 de julio, el alumno que obtenga una puntuación inferior a 5 en la calificación global de la prueba o en la calificación de la materia específica de Lengua y Literatura Francesas no superará la prueba externa. En estos casos se consignará <NO APTO> en la casilla del acta correspondiente a la calificación global.

6. La calificación global de la prueba externa del Baccalauréat será válida cuando se hayan superado todas las materias del Bachillerato. De acuerdo con lo establecido en el artículo 8 de la Orden EDU/2157/2010, de 30 de julio, la calificación final para la obtención del título de Baccalauréat será el resultado de aplicar la siguiente fórmula:

$$\text{Calificación del Baccalauréat} = \text{NMB} * 0,7 + \text{CGPE} * 0,3$$

NMB = Nota media del Bachillerato.

CGPE = Calificación global de la prueba externa

### **Tercero.- Elaboración de los ejercicios para la prueba de Baccalauréat. Modelos de examen.**

1. De acuerdo con el resuelto cuarto, punto 1, de la Resolución de 26 de octubre de 2016 de la Secretaría de Estado de Educación, Formación Profesional y Universidades, la Comisión Técnica del programa "Bachibac", prevista en el Real Decreto 102/2010, de 5 de febrero y definida en sus funciones en la Orden EDU/2157/2010, de 30 de julio, será la encargada de preparar y coordinar, previo acuerdo con la parte francesa, todo lo relativo a la prueba externa.

2. La Comisión Técnica está formada por tres representantes del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte y tres representantes de las comunidades autónomas donde se desarrolla el programa. Los tres representantes de las comunidades autónomas rotarán, con carácter anual, conservando en cada ciclo un representante de



una comunidad que haya impartido el programa completo y tenga, por tanto, experiencia en la realización de la prueba externa.

3. La comisión elaboradora de la prueba externa, que estará integrada por representantes de todas las administraciones educativas que están desarrollando el programa, realizará, a partir de los modelos enviados por las comunidades autónomas, las propuestas definitivas de pruebas completas, que deberá enviar a la Comisión Técnica antes del 2 de marzo de 2017. A fin de garantizar el cumplimiento de lo previsto en el artículo 4.2 de la Orden EDU/2157/2010, de 30 de julio, durante este proceso se podrá contar con la participación de un representante del Ministerio de Educación de Francia.

4. Para elaborar los modelos de prueba externa del Baccalauréat en la Comunidad Autónoma de la Región de Murcia, la Directora General de Innovación Educativa y Atención a la Diversidad, ha designado una comisión técnica formada por funcionarios de carrera del cuerpo de Profesores de Enseñanza Secundaria y del cuerpo de Catedráticos de Enseñanza Secundaria de las especialidades de Francés y de Geografía e Historia.

5. La Comisión Técnica, a lo largo del mes de abril de 2017, hará públicos distintos modelos de pruebas externas completas para que puedan utilizarse en los centros educativos en su preparación de las citadas pruebas.

#### **Cuarto.- Calificación final y actas de evaluación de la prueba externa.**

1. El acta para la prueba externa que permite la inclusión de las calificaciones de cada uno de los ejercicios se ajustará al contenido del modelo establecido en el Anexo IV a la presente resolución.

2. El tribunal constituido al efecto cumplimentará un acta para cada grupo de alumnos de un mismo centro presentados a la prueba externa de Baccalauréat. Una vez firmada, cada acta se remitirá al centro respectivo.

3. El 24 de mayo de 2017, se publicarán las actas de los resultados globales de la prueba externa, con la calificación final en la sede del tribunal, y a efectos meramente informativos en los tablones de anuncios de los centros educativos que hayan presentado alumnos a la prueba externa y en el portal educativo Educarm, abriéndose un plazo de presentación de reclamaciones de 2 días naturales, a partir del día siguiente a la publicación ante el tribunal evaluador. Contra la resolución por la que se resuelva la reclamación, se podrá interponer recurso de alzada ante la Dirección General de Innovación Educativa y Atención a la Diversidad.

4. Los centros educativos serán los encargados de la guardia y custodia de las actas de su alumnado.

#### **Quinto. Emisión de certificaciones y tramitación del título de Baccalauréat.**

1. La calificación final para la obtención del título de Baccalauréat será el resultado de la media ponderada entre el 70 por ciento de la nota media de bachillerato y el 30 por ciento de la calificación global de la prueba externa.

2. Los directores de los centros educativos formularán de oficio, con la necesaria celeridad, las solicitudes de expedición del título de Baccalauréat ante la Directora General de Innovación Educativa y Atención a la Diversidad para el alumnado que reúna las condiciones para ello. A tal efecto, cumplimentarán una tabla informática de datos que la Dirección General de Innovación Educativa y Atención a la Diversidad de la Consejería de Educación y Universidades pondrá a su disposición y que responderá a lo acordado entre las administraciones española y francesa.



3. Los secretarios de los centros educativos emitirán una certificación firmada, con el visto bueno del director y el sello del instituto, conforme al modelo incluido en el Anexo V de la presente resolución. Dicha certificación será escaneada y remitida por correo electrónico al Servicio de Programas Educativos de la Dirección General de Innovación Educativa y Atención a la Diversidad junto con la tabla informática a que se refiere el apartado anterior a la siguiente dirección: [programas.educativos@murciaeduca.es](mailto:programas.educativos@murciaeduca.es)

4. Una vez recibidas, las certificaciones y la tabla informática serán remitidas por la Dirección General de Innovación Educativa y Atención a la Diversidad, a la Subdirección General de Ordenación Académica del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte por el mismo medio. Los originales de la certificación se conservarán en el instituto y podrán ser solicitados para su oportuna revisión, de ser requerida, por la parte francesa.

5. La certificación será tramitada ante la autoridad francesa con objeto de emitir la oportuna "attestation" (certificación) que permita al alumnado del programa "Bachibac" acceder a la universidad española de acuerdo al procedimiento establecido por la Orden EDU/1161/2010, de 4 de mayo, por la que se establece el procedimiento para el acceso a la Universidad española por parte de los estudiantes procedentes de sistemas educativos de Estados miembros de la Unión Europea o de otros Estados con los que se haya suscrito Acuerdos internacionales aplicables a este respecto, en régimen de reciprocidad, siempre que dichos estudiantes cumplan los requisitos académicos exigidos en sus sistemas educativos para acceder a sus universidades. En el Anexo VI de la presente Resolución se indica a título informativo el proceso de acceso y admisión a la universidad para el alumnado del programa Bachibac.

6. Las solicitudes de expedición del título concretarán de acuerdo con lo establecido en el Anexo II, la "Série" (modalidad) del título de Baccalauréat obtenido. Cada alumno sólo podrá obtener un título con una sola modalidad.

7. La tabla informática y la certificación indicadas en los apartados 2 y 3, respectivamente, del presente resuelvo servirán también como solicitud de expedición del título de Baccalauréat. Para ello, la Dirección General de Innovación Educativa y Atención a la Diversidad de la Consejería de Educación y Universidades las remitirá telemáticamente a la Subdirección General de Ordenación Académica del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte para su traslado a la administración francesa. Una vez recibidos los títulos, se seguirá el procedimiento inverso.

8. De acuerdo con lo establecido por la Orden EDU/2157/2010, de 30 de julio, en su artículo 10, tanto en el expediente académico como en el historial académico de Bachillerato del alumnado se consignará la correspondiente diligencia, según el modelo incluido en el Anexo II de la citada Orden, que el alumno ha superado las enseñanzas del currículo mixto y que ha alcanzado en la lengua francesa el nivel B2 del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCERL). Asimismo, en las actas de evaluación de bachillerato se hará constar, en su caso, la referencia expresa al Real Decreto 102/2010, de 5 de febrero, que regula las enseñanzas del currículo integrado.

### **Sexto.- Tema de estudio de Lengua y Literatura Francesas para las pruebas del Baccalauréat de 2017 y 2018.**

La Resolución de 26 de octubre de 2016 de la Secretaría de Estado de Educación, Formación Profesional y Universidades, por la que se dictan instrucciones relativas al programa de doble titulación Bachiller-Baccalauréat correspondientes al curso 2016-2017, estableció en su punto séptimo que el tema sobre el que versará la prueba de los años 2017 y 2018 será: «Voyage et voyageurs». Las dos obras literarias que desarrollan dicho tema para la segunda parte del ejercicio escrito de la prueba externa de Lengua y



Literatura Francesas son «Vendredi ou les limbes du Pacifique», de Michel Tournier y «Mon Voyage en Amérique» seguido de «Le Retour», de Blaise Cendrars.

### **Séptimo.- Supervisión del funcionamiento del Programa y las pruebas**

En virtud de lo establecido en el artículo 5 del Acuerdo relativo a la doble titulación de Bachiller y de Baccalauréat, de 10 de enero de 2008, las inspecciones educativas francesa y española supervisarán el funcionamiento de este programa en los centros del ámbito de gestión de la Comunidad Autónoma de la Región de Murcia en que está implantado, en coordinación con la Dirección General de Innovación Educativa y Atención a la Diversidad de la Consejería de Educación y Universidades.

**Murcia, 30 de marzo de 2017**

**LA DIRECTORA GENERAL DE INNOVACIÓN EDUCATIVA**

**Y ATENCIÓN A LA DIVERSIDAD**

**Ana Millán Jiménez**

(Documento firmado electrónicamente en Murcia)

30/03/2017 10:48:08

Firmante: MILLAN, JIMENEZ, ANA MARIA

Esta es una copia auténtica imprimible de un documento electrónico administrativo archivado por la Comunidad Autónoma de Murcia, según artículo 27.3.c) de la Ley 39/2015. Su autenticidad puede ser contrastada accediendo a la siguiente dirección: <https://sede.carm.es/verificardocumentos> e introduciendo el código seguro de verificación (CSV) 1e66c96c-1a03-4a09-755374867603



ANEXO I a)

SOLICITUD DE INSCRIPCIÓN A LA PRUEBA EXTERNA PARA LA  
OBTENCIÓN DEL TÍTULO DE BACCALAURÉAT

D/D. <sup>a</sup>		DNI:
Alumno/a del centro:		
Localidad:	Código del centro:	
DOMICILIO:		CODIGO POSTAL:
TELÉFONOS:	FAX:	E-MAIL:

**EXPONE:**

Que conforme a lo previsto en la Resolución de 30 de marzo de 2017, de la Directora General de Innovación Educativa y Atención a la Diversidad, por la que se dictan Instrucciones relativas al programa de currículo mixto de doble titulación Bachiller-Baccalauréat (Bachibac) correspondientes al curso 2016-2017 en centros educativos del ámbito de gestión de la Comunidad Autónoma de la Región de Murcia.

**SOLICITA:**

La inscripción para realizar la **PRUEBA EXTERNA PARA LA OBTENCIÓN DEL TÍTULO DE BACCALAURÉAT** que se realizará los días 9 y 10 de mayo de 2017 (parte escrita) y entre los días 4 y 12 de mayo (parte oral)

EL PADRE/MADRE

EL ALUMNO/A

\_\_\_\_\_ a \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de 20\_\_

ILMA. SRA. DIRECTORA GENERAL DE INNOVACIÓN EDUCATIVA Y  
ATENCIÓN A LA DIVERSIDAD





## ANEXO I b)

**INSCRIPCIÓN EN LA PRUEBA EXTERNA DE BACCALAURÉAT**

CENTRO:

\_\_\_\_\_

LOCALIDAD: \_\_\_\_\_ MUNICIPIO: \_\_\_\_\_

TELÉFONO: \_\_\_\_\_ FAX: \_\_\_\_\_

Nombre y Apellidos	DNI	Fecha Nacimiento	Série <sup>1</sup>

\_\_\_\_\_

<sup>1</sup> De acuerdo con el Anexo II



Nombre y Apellidos	DNI	Fecha Nacimiento	Série <sup>1</sup>



Nombre y Apellidos	DNI	Fecha Nacimiento	Série <sup>1</sup>

En \_\_\_\_\_, a \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de 20\_\_\_\_

Sello del Centro

Vº Bº Director del IES \_\_\_\_\_

El Secretario del IES \_\_\_\_\_

Fdo.: \_\_\_\_\_

Fdo.: \_\_\_\_\_

## ANEXO II

### CORRESPONDENCIAS ENTRE MODALIDADES DE BACHILLERATO Y SÉRIES DE BACCALAURÉAT

Títulos de Bachiller del Sistema Educativo Español	«Séries de Baccalauréat» del Sistema Educativo Francés
Bachiller de Artes (Vía Artes Plásticas, Imagen y Diseño)	Baccalauréat série littéraire
Bachiller de Artes (Vía Artes Escénicas, Música y Danza)	
Bachiller de Humanidades y Ciencias Sociales Haber cursado, al menos, dos de las siguientes materias: Griego II; Historia del Arte; Latín II; Literatura Universal.	Baccalauréat série littéraire
Bachiller de Humanidades y Ciencias Sociales Haber cursado, al menos, dos de las siguientes materias: Economía de la Empresa; Geografía; Matemáticas Aplicadas a las Ciencias Sociales II.	Baccalauréat série économique et sociale
Bachiller de Ciencias y Tecnología	Baccalauréat série scientifique



## ANEXO III.a

### ORIENTACIONES SOBRE EL DESARROLLO DE LA PRUEBA EXTERNA

Tanto en la prueba de Lengua y Literatura Francesas, en su ejercicio oral y escrito, como en la de Historia de España y Francia se valorará prioritariamente la coherencia en la expresión, al igual que su enfoque y desarrollo. Todos estos elementos, así como la fluidez y organización del discurso recibirán una consideración más relevante que los fallos ocasionales de expresión u ortografía en el texto o discurso oral. El objetivo final de las pruebas es la percepción de la capacidad de análisis y la madurez en la expresión propias de un usuario independiente avanzado, tal y como precisa el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas.

Con respecto a lo que se determina en el artículo 5 de la Orden EDU/2157/2010, de 30 de julio, sobre estructura y calificación de la prueba externa de Lengua y Literatura Francesas, en relación con cada una de las dos partes del ejercicio escrito, se matizan los siguientes aspectos:

#### 1. Prueba escrita de Lengua y Literatura Francesas:

a) La primera parte tendrá una duración de dos horas. A partir de un texto que podrá ir acompañado de un documento gráfico el alumno deberá realizar un comentario respondiendo a unas cuestiones que permitan evaluar su comprensión y una redacción, de 250 palabras como máximo (+/-20%), sobre el texto propuesto.

La prueba tiene como objetivo una interpretación razonada del texto o documento gráfico propuesto que posibilite, en todo caso, un encuadre dentro de la tradición cultural de la lengua. No se concibe la prueba como un ejercicio de «crítica literaria».

Se tratará, fundamentalmente, aunque no de manera exclusiva, de evaluar la comprensión del texto objeto de examen a través de tres cuestiones relacionadas con el contenido y las ideas expresadas en el texto. La respuesta a cada una de estas cuestiones deberá tener una extensión de 70 palabras (+/- 20%).

El objetivo que se pretende con la redacción es demostrar la independencia crítica del alumno como usuario avanzado. La redacción deberá recoger una opinión argumentada sobre el texto o sobre un tema estrechamente relacionado con este. Si bien es posible la paráfrasis o la cita, el uso de estos instrumentos no debe soslayar la apreciación del trabajo elaborado por parte del alumno.

b) La segunda parte tendrá también una duración de dos horas, y consistirá en la elaboración de un ensayo, de 300 palabras como máximo (+/-20%), sobre uno de los temas de estudio fijados cada dos años por la Comisión de seguimiento, a partir del programa de literatura relativo a las obras y autores de los siglos XIX, XX y XXI.

El sentido de este ejercicio es la elaboración de un texto de carácter argumentativo, que permita percibir la madurez y el rigor en la exposición de las ideas del alumnado que concurre a la prueba. No se trata, por tanto, de una «dissertation» al estilo de lo que es propio del alumnado francés en sus pruebas de Baccalauréat.



## 2. Prueba oral de Lengua y Literatura Francesas:

El ejercicio oral constará de dos partes y tendrá una duración de 40 minutos.

a) La primera, de 20 minutos, la dedicará el alumno a la preparación de un tema a partir de un texto y/o documento gráfico propuesto, relacionado con los contenidos trabajados en el 2º curso de bachillerato.

b) La segunda, de 20 minutos, se dedicará a la evaluación de la comprensión y expresión oral, tanto individualmente como en interacción, a partir del documento propuesto.

Transcurridos los veinte minutos de preparación, los otros veinte minutos dedicados a la evaluación de la comprensión y expresión oral se distribuirán en dos bloques equitativos. Cada uno de ellos se dedicará a cada una de las tareas siguientes:

1. Discurso monológico: A partir de un motivo gráfico y/o textual con instrucciones relacionadas, el candidato deberá proceder a una exposición discursiva monológica en la forma que se indique en las instrucciones específicas.

2. Discurso interactivo: Tras la exposición, el candidato se someterá a las preguntas que el tribunal establezca respecto de aquellos aspectos que hayan sido expuestos y se procederá a una conversación guiada (incluyendo elementos de argumentación y negociación) sobre las cuestiones propuestas.

Los tribunales, de acuerdo con las instrucciones dictadas por las Administraciones educativas competentes, documentarán y motivarán la calificación que otorguen.

3. Prueba de Historia de España y Francia: Con respecto a lo que se determina en el artículo 6 de la Orden EDU/2157/2010, de 30 de julio, sobre estructura y calificación de la prueba externa de Historia de España y Francia, en relación con cada una de las dos partes del ejercicio escrito, se matizan los siguientes aspectos:

a) La primera parte tendrá una duración de dos horas, y consistirá en la realización de un comentario sobre un texto y/o un documento gráfico.

La prueba tiene como objetivo que el alumnado interprete de forma razonada el documento propuesto, en el que se planteará una problemática sobre una cuestión relacionada con la Historia de los siglos del XIX al XXI. Se trata de que el estudiante realice una reflexión coherente fundamentada en el contraste de las ideas y datos del documento con los conocimientos adquiridos sobre el tema planteado y responda argumentando sus opiniones. Para ello, se deberán contestar tres cuestiones:

1. Presentación del texto y/o documento gráfico y exposición del tema o idea principal del mismo. La extensión de esta parte deberá ser aproximadamente de 80 palabras (+/- 20%).

2. Explicación del contexto histórico relacionado con el documento gráfico y/o texto propuesto. La extensión de esta parte deberá ser aproximadamente de 80 palabras (+/- 20%).

3. Redacción de 200 palabras (+/- 20%) sobre la problemática planteada. La respuesta se elaborará mediante una reflexión organizada, asociando los



conocimientos personales y las informaciones obtenidas a partir de los documentos propuestos.

b) La segunda parte tendrá también una duración de dos horas, y consistirá en el desarrollo de un tema relacionado con el currículo integrado.

Se trata de que el alumno redacte un texto bien organizado, de una extensión aproximada de 300 palabras (+/- 20%), que permita percibir la madurez así como el conocimiento de los contenidos más relevantes del tema propuesto; deberá incluir una o dos frases introductorias, distinguiendo en párrafos diferentes las ideas principales que responden al tema planteado, y finalizar con una o dos frases a modo de conclusión o respuesta.

En ambos ejercicios el objetivo es poner de manifiesto un espíritu crítico, utilizando unas estrategias lingüísticas apropiadas para que su expresión escrita sea ordenada y coherente con una adecuada utilización del vocabulario propio de la materia de historia así como al nivel de lengua requerido.



## ANEXO III.b

### ORIENTACIONES SOBRE CRITERIOS DE EVALUACIÓN DE LA PRUEBA ESCRITA DE LENGUA Y LITERATURA FRANCESAS.

#### 1. Primera parte. Preguntas y redacción

- Se valorará la capacidad del alumno para expresar su punto de vista indicando y argumentando pros y contras, así como la originalidad frente a la repetición o la paráfrasis del texto.
- Se valorarán la coherencia (organización del texto en introducción, desarrollo y conclusión), la cohesión textual, la adecuada expresión, la riqueza y pertinencia del vocabulario utilizado y la exposición y argumentación, en su caso, de ideas propias.
- Se tendrán en cuenta la corrección gramatical, ortográfica y la puntuación.
- Se tendrá en cuenta, en la calificación, el respeto de las instrucciones, por lo que se penalizará tanto el exceso como el defecto en la longitud de la tarea solicitada (20% por exceso o defecto).

#### 2. Segunda parte. Ensayo.

- Se valorará el conocimiento del tema de las obras leídas arriba citadas.
- Se valorarán asimismo la coherencia (organización del texto en introducción, desarrollo y conclusión), la cohesión textual, la adecuada expresión, la riqueza y pertinencia del vocabulario utilizado y la exposición y argumentación, en su caso, de ideas propias.
- Se tendrá en cuenta la corrección gramatical, ortografía y puntuación.
- Se tendrá en cuenta, en la calificación, el respeto de las instrucciones, por lo que se penalizará tanto el exceso como el defecto en la longitud de la tarea solicitada. (20% exceso-defecto).





## ANEXO III.c

### ORIENTACIONES SOBRE CRITERIOS DE EVALUACIÓN DE LA PRUEBA DE HISTORIA DE ESPAÑA Y FRANCIA.

#### 1. Primera parte. Comentario de un texto

- Dada la calificación otorgada a las preguntas 1 y 2 (1 pt. y 1,5 pt, respectivamente), se espera una respuesta con una extensión de 80 palabras cada una de ellas (+/- 20%)
- Se valorará la capacidad de responder con precisión y concisión a las cuestiones planteadas y de realizar un análisis crítico.
- Se valorará la capacidad de responder a la problemática planteada con una reflexión organizada, asociando los conocimientos previos y las informaciones que aparecen en el texto y/ o en el documento gráfico.
- El alumno tendrá que utilizar unas estructuras lingüísticas apropiadas para que su expresión escrita se adecue al nivel de lengua requerido.
- Se tendrá en cuenta, en la calificación el respeto a las instrucciones, por lo que se penalizará tanto el exceso como el defecto en la longitud de la tarea solicitada (20% exceso/defecto).

#### 1. Segunda parte. Desarrollo de un tema.

- Se valorará la comprensión del tema propuesto y la capacidad de expresar su propia opinión sobre el mismo.
- Se valorarán los conocimientos adquiridos, premiando la capacidad de síntesis, la capacidad de argumentar y, en su caso, la pertinencia de los ejemplos, gráficas o esquemas que realice.
- La redacción del tema incluirá una introducción (que exponga la problemática que se plantea), un desarrollo (en el que exponga sus conocimientos y opiniones sobre el tema propuesto) y una conclusión.
- El alumno tendrá que utilizar unas estructuras lingüísticas apropiadas para que su expresión escrita se adecue al nivel de lengua requerido.
- Se tendrá en cuenta, en la calificación, el respeto de las instrucciones, por lo que se penalizará tanto el exceso como el defecto en la longitud de la tarea solicitada (20% exceso/defecto).



## ANEXO III.d

### ORIENTACIONES SOBRE CRITERIOS DE EVALUACIÓN E INDICADORES DEL EJERCICIO ORAL DE LA PRUEBA DE LENGUA Y LITERATURA FRANCESAS

En relación con el ejercicio oral, de acuerdo con lo que se determina en la misma Orden EDU/2157/2010, de 30 de julio, se indican en la siguiente tabla unas orientaciones sobre los criterios de evaluación e indicadores

<b>Ejercicio ORAL</b>	
<b>CRITERIOS DE EVALUACIÓN</b>	<b>INDICADORES</b>
Los candidatos deberán ser capaces de...	Los evaluadores deberán consignar si el candidato...
<p>En el diálogo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Mantener un ritmo de comunicación natural y fluido.</li> <li>- Utilizar los marcadores discursivos propios de las diferentes etapas del intercambio comunicativo: comienzo de diálogo, negociación del tema y sus principales elementos, discrepancia o coincidencia de puntos de vista.</li> <li>- Utilizar un vocabulario variado y acorde a la situación y contexto.</li> <li>- Responder a una serie de preguntas complementarias con un grado de fluidez y espontaneidad que no suponga tensión para sí mismo ni para su(s) interlocutor(es).</li> </ul>	<p>En el diálogo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Comprende al interlocutor y se ajusta perfectamente a las pautas de la tarea que se le indica.</li> <li>- Conversa con espontaneidad y fluidez y utiliza el registro pertinente con respecto a la situación y al interlocutor, sin pausas excesivas o demasiado prolongadas.</li> <li>- Matiza sus comentarios, respeta la discrepancia y aporta elementos nuevos al intercambio lingüístico.</li> </ul>
<p>En el monólogo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Defender el punto de vista sobre temas propios del currículo establecido, exponiendo y argumentando los pros y contras de distintas opciones.</li> <li>- Realizar descripciones y presentaciones claras y sistemáticamente desarrolladas, resaltando adecuadamente los aspectos significativos y los detalles relevantes que sirvan de apoyo.</li> <li>- Narrar acontecimientos propios de su entorno personal, social y educativo.</li> <li>- Utilizar un vocabulario rico y matizado.</li> </ul>	<p>En el monólogo:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Su discurso resulta coherente, ordenado y bien estructurado, ya que utiliza con propiedad los marcadores de introducción, desarrollo del tema y conclusión, así como conectores lógicos.</li> <li>- Su exposición oral pone en valor su autonomía como usuario avanzado, expresando puntos de vista personales.</li> <li>- Maneja con solvencia elementos lingüísticos adecuados al tipo de texto y a la tarea: exposición, narración, argumentación, descripción, etc.</li> </ul>



	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Discrimina adecuadamente entre los aspectos relevantes y los secundarios, y les da un tratamiento diferenciado.</li> </ul>
<p>En ambas tareas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Vocalizar y emplear una entonación adecuada. Utilizar las estructuras variadas de la lengua francesa adaptándolas a necesidades de comunicación y a los aspectos formales del contexto de uso.</li> <li>- Adecuar el léxico al contexto y finalidad comunicativa, introduciendo variaciones en el ritmo o tono.</li> </ul>	<p>En ambas tareas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Su expresión es natural y fluida, distingue registros formales e informales y tiene una pronunciación, ritmo y entonación adecuados.</li> <li>- Utiliza un léxico rico, preciso y adecuado al contexto.</li> <li>- Demuestra una solvente competencia gramatical, utiliza estructuras variadas y no comete errores morfológicos o sintácticos.</li> </ul>

## ANEXO IV

**BACHIBAC**

**ACTA DE EVALUACIÓN DE LA PRUEBA EXTERNA DE BACCALAURÉAT**

CURSO ACADÉMICO 2016-2017

*Real Decreto 102/2010, de 5 de febrero, por el que se regula la ordenación de las enseñanzas acogidas al acuerdo entre el Gobierno de España y el Gobierno de Francia relativo a la doble titulación de Bachiller y de Baccalauréat en centros docentes españoles.*

Centro: \_\_\_\_\_ Código de centro: \_\_\_\_\_ Código Postal: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_ Localidad: \_\_\_\_\_ Provincia: \_\_\_\_\_

### RESUMEN ESTADÍSTICO DE LOS RESULTADOS DE LA EVALUACIÓN DEL GRUPO

Alumnado inscrito:			Alumnado inscrito que obtiene evaluación:			
Hombres	Mujeres	TOTAL	Prueba de Lengua y Literatura Francesas		Positiva en la prueba de Historia de España y de Francia	Positiva en las dos pruebas
			Positiva en el ejercicio ESCRITO	Positiva en el ejercicio ORAL		



Relación alfabética del alumnado		Lengua y Literatura Francesas			Historia de España y de Francia (1)	Calificación global de la prueba externa (2)
N.º de orden	Apellidos y Nombre	Ejercicio escrito (1)	Ejercicio oral (1)	Calificación de la prueba	Calificación de la prueba	Calificación de la prueba
01						
02						
03						
04						
05						
06						
07						
08						

Relación alfabética del alumnado		Lengua y Literatura Francesas			Historia de España y de Francia (1)	Calificación global de la prueba externa (2)
N.º de orden	Apellidos y Nombre	Ejercicio escrito (1)	Ejercicio oral (1)	Calificación de la prueba	Calificación de la prueba	Calificación global
09						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						

24						
25						
26						
27						
28						

Relación alfabética del alumnado		Lengua y Literatura Francesas			Historia de España y de Francia (1)	Calificación global de la prueba externa (2)
N.º de orden	Apellidos y Nombre	Ejercicio escrito (1)	Ejercicio oral (1)	Calificación de la prueba	Calificación de la prueba	Calificación de la prueba
29						
30						
31						

- (1) Calificaciones numéricas de 0 a 10 puntos sin decimales.
- (2) La calificación global de la prueba externa será la media aritmética de las calificaciones obtenidas en las pruebas de las materias específicas, expresada con hasta dos decimales si fuera necesario. Según se determina en el artículo 7.2 de la Orden EDU/2157/2010, de 30 de julio, el alumno que obtenga una calificación inferior a 5 en la global de la prueba o en la calificación de la materia específica de Lengua y Literatura Francesas no superará la prueba externa. En estos casos se consignará <NO APTO> en la correspondiente casilla de la columna de calificación global de la prueba externa.

La presente acta comprende un ..... alumnos y alumnas, .....



Esto es una copia auténtica imprimible de un documento electrónico administrativo archivado por la Comunidad Autónoma de Murcia, según artículo 27.3.c) de la Ley 39/2015. Su autenticidad puede ser contrastada accediendo a la siguiente dirección: <https://sede.carm.es/verificardocumentos> e introduciendo el código seguro de verificación (CSV) 1e66696c-aa03-4a09-755374867603



DILIGENCIAS:

.....  
.....  
.....  
.....

FIRMAS DE LOS MIEMBROS DEL TRIBUNAL *(Indicar la materia y el nombre y apellidos de cada firmante)*

<p><b>El/La Presidente del Tribunal</b></p> <p>Fdo.:</p>	<p><b>El/La Secretario/a del Tribunal</b></p> <p>Fdo.:</p>	<p><b>El/La Vocal</b></p> <p>Fdo.:</p>	<p><b>El/La Vocal</b></p> <p>Fdo.:</p>	<p><b>El/La Vocal</b></p> <p>Fdo.:</p>	<p><b>El/La Vocal</b></p> <p>Fdo.:</p>	<p><b>El/La Vocal</b></p> <p>Fdo.:</p>	<p><b>El/La Vocal</b></p> <p>Fdo.:</p>
--	--	--	--	--	--	--	--





**Región de Murcia**

Consejería de EDUCACIÓN Y UNIVERSIDADES

D.G. de INNOVACIÓN EDUCATIVA, Y ATENCIÓN A LA DIVERSIDAD

**ANEXO V**

**Nombre del centro escolar**

Fecha (date)

*Nom de l'établissement scolaire*

.....

**Dirección postal**

Certificado para enviar a:

*Adresse postale*

Rectorat de l'académie de Toulouse

.....

Division des examens et concours

**Dirección electrónica e-mail**

Place Saint-Jacques

*Adresse e-mail*

BP 7203

.....

31073 TOULOUSE Cedex 7

**CERTIFICADO ACREDITATIVO DE REUNIR LOS REQUISITOS ACADÉMICOS**

**PARA LA EXPEDICIÓN DEL TÍTULO DE BACCALAURÉAT GÉNÉRAL**

**definido de acuerdo al artículo 8 del Real Decreto 102/2010, de 5 de febrero (BOE del 12 de marzo) / ATTESTATION DE REUSSITE AU BACHILLERATO ET RELEVÉ DES NOTES**

**POUR LA DÉLIVRANCE DU BACCALAURÉAT GÉNÉRAL**

El/la Secretario/a del Centro certifica que / *Le secrétaire général de l'établissement atteste que :*

D<sup>a</sup>/D. (Madame/Monsieur)

Fecha y lugar de nacimiento / *Date et lieu de naissance:*

**Reúne las condiciones académicas para la expedición del Título de Bachiller y ha superado las materias específicas de la prueba externa de acuerdo a lo establecido en el Real Decreto 102/2010, de 5 de febrero / *A été reçu(e) à l'examen final du Baccillerato***

Modalidad / *Série:*

En la convocatoria de (mes y año) / *à la session de (mois et année) :*

**Con una calificación final de / *avec une note globale de: / 10***



Y ha obtenido las siguientes calificaciones en las materias específicas de la prueba externa:

*et a obtenu les notes suivantes à la partie spécifique de l'examen prise en compte pour la délivrance du baccalauréat général :*

- Lengua y Literatura Francesas / *Langue et littérature françaises*: / 10
- Historia de España y Francia / *Histoire*: / 10

**Calificación final de la prueba externa / *Moyenne obtenue à la partie spécifique de l'examen*: / 10**

**Calificación final para la obtención del título de *Baccalauréat général*: / 10**

(La calificación final es la media ponderada entre el 70 por ciento de la nota media obtenida en el Bachillerato y el 30 por ciento de la calificación global obtenida en la prueba externa)

Convocatoria de la Prueba Externa / *Date de délibération du jury* :

Vº Bº El/La Director/a

El/La Secretario/a / *Le Secrétaire Général*

(Validé par *Le Proviseur*)

Firma (signature)



## ANEXO VI

### ACCESO Y ADMISIÓN A LA UNIVERSIDAD PARA EL ALUMNADO DEL PROGRAMA BACHIBAC.

El artículo 20 del Real Decreto 1892/2008, de 14 de noviembre por el que se regulan las condiciones para el acceso a las enseñanzas universitarias oficiales de grado y los procedimientos de admisión a las universidades públicas españolas, (**BOE del 24 de noviembre**), establece que: Según lo dispuesto en el artículo 38.5 de la Ley Orgánica 2/2006, de 3 de mayo, de Educación, los estudiantes procedentes de sistemas educativos de Estados miembros de la Unión Europea o los de otros Estados con los que España haya suscrito Acuerdos internacionales aplicables a este respecto, en régimen de reciprocidad, que cumplan los requisitos académicos exigidos en sus sistemas educativos para acceder a sus universidades, podrán acceder a la universidad española en las mismas condiciones que los estudiantes que hayan superado la prueba de acceso según lo establecido en el artículo 13.2 de este real decreto.

El alumnado que tiene el título de Baccalauréat y que cuente con la correspondiente credencial, está exento de realizar la fase general de la prueba de acceso a la universidad dado que cumple con los requisitos académicos exigidos en su sistema educativo para acceder a sus universidades. Puede, no obstante, presentarse a ella para mejorar la calificación que figura en su credencial (realizando la fase general). En las mismas condiciones que el resto del alumnado pueden, además, mejorar esta nota de admisión, presentándose a la fase específica de la prueba. Una vez terminen la citada prueba de acceso a la universidad, deberá concurrir a los procesos de admisión por un único sistema de acceso.

En la **Orden EDU/1161/2010, de 4 de mayo (BOE de 7 de mayo)**<sup>1</sup>, por la que se establece el procedimiento para el acceso a la Universidad española por parte de los estudiantes procedentes de sistemas educativos a los que es de aplicación el artículo 38.5 de la Ley Orgánica 2/2006, de 3 de mayo, de Educación, se indica lo siguiente:

*“Artículo 1. Objeto y ámbito de aplicación.*

**1. La presente Orden tiene por objeto regular, de conformidad con lo establecido en el artículo 38.5 de la Ley Orgánica 2/2006, de 3 de mayo, de Educación, y en el artículo 20 del Real Decreto 1892/2008, de 14 de noviembre, por el que se regulan las condiciones para el acceso a las enseñanzas universitarias oficiales de grado y los procedimientos de admisión a las universidades públicas españolas, el acceso a la universidad española de los estudiantes procedentes de sistemas educativos de Estados miembros de la Unión Europea o de otros Estados con los que se haya suscrito Acuerdos internacionales aplicables a este respecto, en régimen de reciprocidad, siempre que dichos estudiantes cumplan los requisitos académicos exigidos en sus sistemas educativos para acceder a sus universidades.**

**2. Lo establecido en esta norma será de aplicación a los estudiantes procedentes de los sistemas educativos que se relacionan en el anexo I de la presente norma, que acrediten la posesión de los requisitos académicos, diplomas, títulos y certificados que en el mismo se establecen.**

*Artículo 2. Simultaneidad con otros sistemas de acceso.*

**1. El procedimiento establecido en la presente Orden es compatible con la utilización de otros sistemas de acceso a la universidad. No obstante lo anterior, los estudiantes a los que se refiere esta norma sólo podrán concurrir a los procesos de admisión a un mismo curso académico por un único sistema de acceso.**

**2. No podrán solicitar su admisión por el sistema a que se refiere la presente Resolución los estudiantes que ya hubieran accedido a la universidad española por una vía distinta de la regulada en esta norma.”**

<sup>1</sup> Modificada por la **Resolución de 3 de marzo de 2014, (BOE del 10 de marzo), de la Secretaría General de Universidades por la que se modifican los Anexos I y IV de la Orden EDU/1161/2010, de 4 de mayo**, por la que se establece el procedimiento para el acceso a la Universidad española por parte de los estudiantes procedentes de sistemas educativos a los que es de aplicación el artículo 38.5 de la Ley Orgánica 2/2006, de 3 de mayo, de Educación



Se recuerda que el "acceso" supone la evaluación de las cualificaciones de los solicitantes a fin de determinar si reúnen los requisitos generales para ingresar en la educación superior, pero que su ingreso efectivo puede estar supeditado al número de plazas disponibles ("admisión"). Por consiguiente, el acceso es una primera etapa para poder cursar estudios de educación superior. En algunos casos, el acceso permite automáticamente la admisión, pero en la mayoría de los casos la admisión es la segunda etapa para poder cursar estudios de educación superior y la admisión no se concederá a todos los solicitantes con derecho de acceso.

